Cartes Jeu des sept familles (expressions plurilingues)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Expressions signifiant**une très grande chaleur** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir la voix cassée** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau France" | français | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau France" | français |
| (Il y a) **un soleil de plomb.** | (J'ai) **un chat dans la gorge.** |
| Expressions signifiant**une très grande chaleur** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir la voix cassée** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau italien" | italien | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau italien" | italien |
| *Un sole che spacca le pietre*(Il fait) **un soleil à fendre les pierres.** | *Avere un rospo in gola*(avoir) **un crapaud dans la gorge.** |
| Expressions signifiant**une très grande chaleur** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir la voix cassée** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau allemagne" | allemand | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau allemagne" | allemand |
| *Eine Affenhitze*(Il fait) **une chaleur de singe.** | *Eine Stimme wie ein Reibeisen* (J'ai) **une voix comme une râpe.** |
| Expressions signifiant**une très grande chaleur** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir la voix cassée** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| https://cdn.countryflags.com/thumbs/spain/flag-800.png | espagnol | https://cdn.countryflags.com/thumbs/spain/flag-800.png | espagnol |
| *Asarse los pàjaros*(Ça) **rôtit les oiseaux.** | *Tener un gallo en la garganta*(J'ai) **un coq dans la gorge.** |
| Expressions signifiant**chanter faux** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir faim** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau France" | français | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau France" | français |
| **Il chante comme un canard**  | (J'ai) **une faim de loup.** |
| Expressions signifiant**chanter faux** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir faim** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau anglais" | anglais | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeauportugal" | portugais |
| *He sings like a dog.***Il chante comme un chien.** | *Fame de leäo*(J'ai) **une faim de lion** |
| Expressions signifiant**chanter faux** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir faim** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau allemagne" | allemand | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau allemagne" | allemand |
| *Er singt wie eine Kreissäge.***Il chante comme une scie circulaire.** | *Einen Bärenhunger haben* (avoir) **une faim d'ours** |
| Expressions signifiant**chanter faux** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**avoir faim** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| https://cdn.countryflags.com/thumbs/spain/flag-800.png | espagnol | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau anglais" | anglais |
| *Cantar como una almeja***Chanter comme une palourde** | *To be hungry as a hawk* (être) **affamé comme un faucon.** |
| Expressions signifiant**pleurer** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**travailler pour gagner sa vie** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau France" | français | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau France" | français |
| **Pleurer comme une madeleine.** | **Faire bouillir la marmite.** |
| Expressions signifiant**pleurer** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**travailler pour gagner sa vie** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau anglais" | anglais | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau anglais" | anglais |
| *Cry your eyes out* **Pleurer à en perdre les yeux.** | *Bring home the bacon* **Rapporter son lard à la maison.** |
| Expressions signifiant**pleurer** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**travailler pour gagner sa vie** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau allemagne" | allemand | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau allemagne" | allemand |
| *Wie ein Schlosshund heulen.***Pleurer comme un chien de château.** | *Sich seine Brötchen verdienen***Gagner ses petits pains.** |
| Expressions signifiant**pleurer** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**travailler pour gagner sa vie** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| https://cdn.countryflags.com/thumbs/spain/flag-800.png | espagnol | https://cdn.countryflags.com/thumbs/spain/flag-800.png | espagnol |
| *Llorar a mares* **Pleurer des océans** | *Pagar el cocido***Payer le pot-au-feu** |
| Expressions signifiant**dormir profondément** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues | Expressions signifiant**dormir profondément** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau France" | français | Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeauportugal" | portugais |
| **Dormir comme un loir.**  | *Sono de pedra***(Dormir) d'un sommeil de pierre.** |
| Expressions signifiant**dormir profondément** | Jeu des sept famillesD'après le livre de Jean-Pierre Bregnard **"Expressions" du monde**Éditions L'ÂGE D'HOMMEBlogs.rpn.ch/dbaoExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau anglais" | anglais |
| ***To sleep like a bear*** **Dormir comme un ours.** |
|  Expressions signifiant**dormir profondément** | Jeu des sept famillesExpressions plurilingues |
| Résultat de recherche d'images pour "images clipart  drapeau allemagne" | allemand |
| *Wie ein Sack schlafen* **Dormir comme un sac.** |